



Externo

# Unidad Super Multi DVD Rewriter

MANUAL DEL USUARIO

Español

Para disfrutar al máximo de todas las características y funciones de su producto, solicitamos leer detenida y completamente este manual del usuario.



GSA-5166D  
GSA-2166D  
GSA-2164D

**⚠ Precaución:** El láser utilizado en la unidad Super Multi DVD puede dañar sus ojos. No intente abrir la cubierta. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no remueva la cubierta (ni la parte posterior). No hay piezas internas que deba mantener el usuario. El servicio de mantenimiento debe efectuarlo personal técnico calificado. El uso de controles o la ejecución de procedimientos distintos de los especificados en este manual pueden ser causa de exposición a radiación peligrosa.

**⚠ Advertencia:** Para reducir el riesgo de fuego o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

**Este producto ha sido fabricado cumpliendo con los requerimientos sobre interferencias de radio de las DIRECTIVAS CEE 89/336/CEE, 93/68/CEE y 73/23/CEE.**

**⚠ Aviso:** Radiación visible o invisible del láser cuando la cubierta sea retirada del producto. Evite su exposición a los rayos.

CLASS 1	LASER PRODUCT
KLASSE 1	LASER PRODUKT
LUOKAN 1	LASER LAITE
KLASS 1	LASER APPARAT
CLASE 1	PRODUCTO LÁSER
CLASSE 1	PRODOTTO LASER

**Aviso:** Solo unidades que tengan el logo *Compact Disc ReWritable Ultra Speed* (Disco Compacto Reescribible de Ultra Velocidad) pueden escribir o borrar discos de ultra velocidad CD-RW.

Discos CD-RW de ultra velocidad podrán ser reconocidos por el mismo logo *Compact Disc ReWritable Ultra Speed* (Disco Compacto Reescribible de Ultra Velocidad) en la etiqueta del disco o en el material que haya sido empacado.

Tratar de escribir en discos CD-RW de ultra velocidad en unidades o dispositivos CD-RW que no usen el logo antes descrito pueden causar la pérdida de datos.

Discos DVD+R de doble almacenamiento pueden causar problemas de compatibilidad en algunos otros dispositivos.



## CONTENIDO

### INTRODUCCIÓN

Características .....	2
Accesorios incluidos del dispositivo .....	2
Requerimientos del sistema .....	3
Precauciones importantes .....	4
Localización y función de los controles .....	5

### INSTALACIÓN

Instalación de la unidad .....	6
Remoción del cable convertidor USB.....	7

### OPERACIÓN

Como introducir y expulsar un disco del dispositivo.....	8
Como reproducir CD'S de música.....	9
Como reproducir videos de DVD y películas o videos MPEG2 .....	9

### APÉNDICE

Localización y Corrección de fallas .....	10
---	----

- Microsoft® y Windows® son marcas comerciales registradas en Estados Unidos y en otros países por Microsoft Corporation.
- Los nombres de la Compañía y productos escritos en este manual son marcas comerciales, también registradas por sus respectivas compañías.

- Debido a las futuras mejoras, las especificaciones contenidas en este documento están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Se han tomado todas las medidas posibles para asegurar la calidad de nuestros productos, no obstante, no nos hacemos responsables de las consecuencias si se produce un defecto.



## INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar el dispositivo externo Super Multi DVD.

### Características

- Dispositivo Externo Súper Multi DVD con Universal Serial Bus (USB) 2.0 y Firewire, interface IEEE1394 (\*Opcional).
  - Tecnología automática de prevención o corrección de errores durante el proceso de grabación.
  - Soporte para la expulsión del disco en caso de emergencia.
  - Alimentación de bandeja motorizada y manual
  - Combinaciones utilizables de CD-R/RW, DVD-R/RW, DVD+R/RW, DVD+R DL, DVD-R DL y DVD-RAM.
  - Soporta la reproducción zonal Control Phase II.
  - Soporte LightScribe Direct Label Printing Technology-\*Opcional
  - 48X max Grabación (CD-R), 32X max Grabación (CD-RW), 16X max Grabación (DVD+R, DVD-R), 8X max Grabación (DVD+RW), 6X max Grabación (DVD-RW), 8X max Grabación (DVD+R DL), 4X Grabación (DVD-R DL), 48X max Lectura (CD-ROM, CD-R), 32X max Lectura (CD-RW), 16X max Lectura (DVD-ROM single), 8X max Lectura (DVD-ROM dual, DVD±R DL), 16X max Lectura (DVD+R, DVD-R), 8X max Lectura (DVD+RW, DVD-RW, DVD-VIDEO), 5X Lectura (DVD-RAM).
- \* Usted puede utilizar una variedad de impulsión

	GSA-5166D	GSA-2166D	GSA-2164D
Light Scribe	●	●	X
I/F	IEEE1394+USB2.0	USB2.0 solamente	USB2.0 solamente

### Accesorios incluidos del dispositivo

Artículo	Cantidad
A. Unidad Súper Multi DVD Rewriter Externo	1
B. Cable convertidor USB 2.0	1
C. Cable Fire Wire IEEE 1394 (de 6 pines a 4 pines) -*Opcional	1
D. Adaptador de Poder de Corriente Alterna (con cable de alimentación)	1
E. CD Software	1
F. Guía rápida para el uso	1

### PRECAUCIÓN

El sistema en el cual se va a instalar este dispositivo óptico, para que pueda operar correctamente requiere de USB 2.0 o de las siguientes opciones:

- Computadoras equipadas con USB 2.0 – complemento de USB (conector) o una tarjeta adaptadora PCI o en la cual el programa controlador USB 2.0 EHCI (Enhanced Host Controller Interface) <sup>1)</sup> este instalado.  
<sup>1)</sup> El programa controlador USB 2.0 EHCI ya viene incluido con las actuales tarjetas adaptadoras disponibles PCI. También Microsoft ha lanzado el programa controlador USB 2.0 EHCI para Windows XP. Si usted necesita mas información en detalle, contacte al proveedor de su adaptador de USB 2.0 o consulte al fabricante de su PC o consulte la página Web de Microsoft Corporation.
- Para lograr una grabación y velocidad de escritura óptima su sistema requiere copiar primero la información o los datos al disco duro de su computadora para luego transferirlo directamente al otro disco o dispositivo.

### Requerimientos del sistema

#### Ordenador

Esta unidad puede operar en el entorno del sistema que aquí se especifica.

Requisitos del sistema	CPU	Pentium 4 2.8GHZ o mayor, en sistemas IBM o compatibles
	Memoria	512MB de RAM o mayor.
Disco Duro		10GB o mas espacio libre. El espacio libre es requerido para grabación dependiendo de la cantidad de datos a copiar.
Interface		USB Port o Firewire IEEE1394
CD-ROM		Para instalar los Programas contenidos en el CD.
Sistemas Operativos Requeridos		Windows 2000 Professional(SP4)/XP(Home Edition/ Professional/SP2), Direct X 9.0 o mayor es requerido.
Discos CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW, DVD-RAM, DVD±R DL		<b>CD-R</b> : Discos que son recomendados LG, Mitsubishi Kagaku Media, Verbatim, Taiyo Yuden, TDK, Ritek, HP <b>CD-RW</b> : Discos que son recomendados LG, Ricoh, Mitsubishi Kagaku Media, Verbatim <b>DVD-R</b> : Discos que son recomendados Mitsubishi Kagaku Media, Verbatim, Taiyo Yuden. <b>DVD-RW</b> : Discos que son recomendados JVC, Mitsubishi Kagaku Media, TDK, RITEK. <b>DVD+R</b> : Discos que son recomendados Mitsubishi Kagaku Media, Verbatim. <b>DVD+RW</b> : Discos que son recomendados TDK, FujiFilm, Ricoh, CMC, Mitsubishi Kagaku <b>DVD-RAM</b> : Discos que son recomendados Maxell, Panasonic. <b>DVD±R DL</b> : Discos que son recomendados Mitsubishi Kagaku Media, Verbatim

\* Problemas de Compatibilidad en funciones de escritura y lectura pueden ocurrir en algunos discos dependiendo de la calidad de manufactura.

## **Precauciones importantes**

Siga las siguientes precauciones al momento de manipular este dispositivo o sus discos.

### **Precauciones:**

Por favor tome nota que el fabricante de este equipo no ofrece ningún tipo de garantía en la pérdida de datos debido a una inapropiada instalación, manejo o daños ocasionados de manera ya sea directa o indirecta. Tome nota también de que el fabricante no se hará responsable por cualquier daño indirecto o directo que se ocasionado por el uso de este producto mal funcionamiento. Tome nota que el fabricante no se hará responsable tampoco por el daño de información causada por este producto.

Por favor almacene (copie) toda información importante como protección en contra de pérdida de Datos.

### **Instalación**

Prevenga el exponer este equipo en lugares sujetos a:

- Concentraciones altas en humedad
- altas temperaturas
- polvo excesivo
- Vibraciones mecánicas
- exposición directa al sol

### **Operación**

No desplace este equipo abruptamente de un lugar frío a uno mas cálido.

Condensación puede ocurrir ocasionando que este equipo tenga una operación anormal. Asegúrese de remover el disco de la unidad antes de moverlo.

El disco puede sufrir daños causando la pérdida de datos. Tenga cuidado y prevenga la exposición del dispositivo con objetos extraños, como líquidos o metales, que sean introducidos al mismo. En el caso de que estos objetos hayan sido introducidos en la unidad, por favor consulte al proveedor donde usted adquirió este producto. No interrumpa el suministro de energía eléctrica mientras esta unidad este en funcionamiento. Mientras el dispositivo este en operación, no mueva la unidad con el disco, o prevenga los golpes ya que esto puede causar daños al disco.

### **Adaptador de Corriente Alterna**

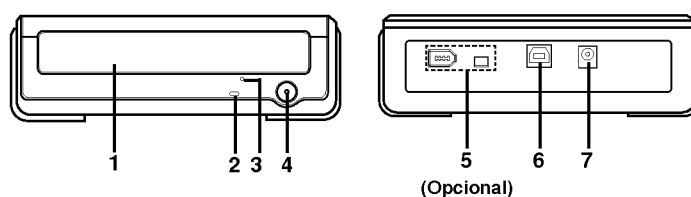
No conecte o remueva el Adaptador de Corriente Alterna con las manos mojadas. No cause daños al Adaptador de Corriente Alterna ya sea por incisiones o rasguños. Modificándolo en su interior, o por doblar sus terminales. Utilice solo el Adaptador de Corriente Alterna suministrado. No desarme el Adaptador de Corriente Alterna.

### **La Garantía de Operación de la Conexión vía un USB HUB no es ofrecida.**

Cuando conectamos esta unidad utilizando interface USB 1.1, imágenes y sonido pueden distorsionarse mientras proyectamos videos en DVD. Para obtener una mejor reproducción de videos de DVD's es necesario conectar la unidad a un puerto de alta velocidad USB 2.0.

## Localización y función de los controles

Esta unidad debe ser usada en su actual diseño físico y con su configuración de programas.



### **1. Bandeja de disco**

### **2. Indicadores de actividad de la unidad**

Los indicadores luminosos muestran el estado de operación de la unidad Súper Multi DVD.

### **3. Orificio de emergencia para expulsar la bandeja de discos**

### **4. Botón de parada/expulsión**

**5. Conector IEEE 1394 (6 pines/4 pines)**- este puerto es utilizado para conectar cable FIREWIRE.

**Nota:** GSA-2166D/ GSA-2164D no se soporta.

**6. Conector USB** – Este puerto es usado para conectar el cable convertidor USB.

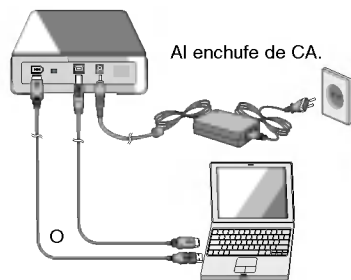
**7. Conector de Poder** – Puerto para conectar el cable del Adaptador de Corriente Alterna.



## INSTALACION

### Instalación de la unidad

#### Conectando la unidad al Ordenador



#### NOTAS

Antes de instalar la unidad tenga en cuenta los siguientes puntos.

- Asegúrese de que su computadora personal cuenta con un puerto USB abierto o IEEE 1394 antes de instalar el dispositivo a la misma.
- Usted no puede usar el puerto FIREWIRE (IEEE1394) y la interface USB simultáneamente.
- Todos los dispositivos deben estar apagados antes de conectar cualquier cable.

Conecte la unidad al Ordenador como se muestra en la figura.

1. Conecte el cable convertidor USB (o IEEE 1394) al Súper Multi DVD Rewriter externo.
2. Conecte el otro extremo del cable convertidor USB (o IEEE 1394) a su ordenador.
3. Conecte el terminal del Adaptador de AC al puerto de poder en la parte de atrás de la unidad. De igual manera conecte el Adaptador de AC a la salida de corriente en su pared.
4. Cuando la Computadora este lista, confirme que la unidad haya sido detectada. Y después introduzca los programas en CD'S suministrados en la unidad Súper Multi DVD Rewriter externo e instale los programas.

#### NOTA

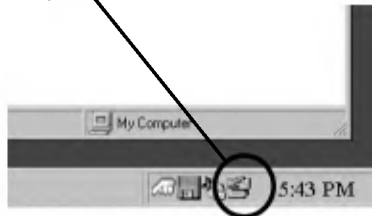
- Por favor no conecte el Adaptador AC y el cable convertidor USB 2.0 a ningún otro dispositivo o puerto que nos sean los especificados en la figura de arriba.



## Remoción del cable convertidor USB

Este dispositivo soporta la función de plug and play (not swap) ofrecida por Windows, y puede ser removido y conectado nuevamente realizando la siguiente operación.

1. Déle alto al programa de aplicación que actualmente este siendo utilizado.
2. Haga clic en el icono " " en la barra de tareas localizado en la parte inferior derecha de su pantalla.



3. Haga clic "Remueva con seguridad su unidad - dispositivo de Almacenamiento Masivo[x:]"
4. Haga clic en "OK" y después remueva el cable convertidor USB.

### **NOTA**

No remueva el cable convertidor USB cuando el indicador de actividad en la unidad este en operación, parpadeando o durante el arranque de la computadora.



## OPERACION

### Como introducir y expulsar un disco del dispositivo

Recuerde – el Adaptador de AC de estar conectado.  
Asegurese de que la fuente de poder este encendida.

#### Introduciendo un disco

1. Presione el botón de expulsión para abrir la bandeja de disco.
2. Inserte el disco (la etiqueta siempre mirando hacia arriba.)
3. Cierre la bandeja de disco.

#### Expulsando un disco

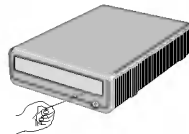
1. Presione le botón de expulsión para abrir la bandeja de disco
2. Remueva el disco.
3. Cierre la bandeja de disco después de haber removido el mismo.

#### Expulsión de Emergencia

La unidad dispone de una función que permite expulsar manualmente el CD si es necesario en caso de una emergencia, como una avería de la unidad o un corte en el suministro eléctrico.

**NOTA:** No utilice esta función excepto sea en caso de emergencia.

- 1) Apague la unidad
- 2) Meta un objeto de punta fina (como puede ser un alambre sujeta papel (clip) fuertemente enderezado) a través del pequeño orificio existente sobre el botón de expulsión. La puerta frontal se abrirá de golpe y saldrá parcialmente la bandeja de disco.
- 3) Empuje la puerta frontal hasta abrirla del todo, agarre luego la bandeja entre los dedos pulgar e índice y saquéela derecha, tirando suavemente hacia fuera.



**NOTA:** Esta función debe utilizarse como último recurso y solo en caso de emergencia. Su utilización en exceso puede causar un funcionamiento defectuoso.

- \* Si no puede agarrar bien la bandeja de disco con los dedos.  
Utilice un clip resistente de acero o una abrazadera elástica para sacarla.

## Como reproducir CD'S de música

### Escuchando sonido

Cuando el dispositivo este conectado a su computadora, usted puede reproducir CD's de audio a través del sistema de audio de su computadora después de haberlo configurado a modo de Audio Digital.

Revise su Manual de Windows o "Reproductor Media de Windows" para más detalles.

## Como reproducir videos de DVD y películas o videos MPEG2

La unidad debe estar conectada a su computadora. Una instalación básica ya debe estar totalmente terminada. Instale el Programa "PowerDVD" en su PC.

Introduciendo el disco, automáticamente la instalación se iniciará.

Siga las instrucciones en el ayudante de instalación. Después de la misma, remueva el CD del Programa PowerDVD y colóquelo en lugar donde le sea accesible encontrarlo y a la vez lo proteja. Introduzca el disco de video en DVD en la unidad y el será reproducido automáticamente.

### **NOTAS**

#### • **Código de Regiones de Videos DVD**

Cada región alrededor del mundo tiene un número de región en las películas de video DVD que han sido vendidas en las mismas.

El código de región puede ser cambiado en esta unidad hasta 5 veces utilizando el programa decodificador (PowerDVD).

Si usted cambia el código de región estas 5 veces, esta unidad se bloqueara en

la última región (5ta vez cambiada) que haya sido detectada, y no podrá ser

cambiada esta región en esta unidad por otra que usted tenga disponible.

Esta es una limitante requerida como parte de las licencias de dispositivos de Tecnología DVD.

#### • **Cuando conectamos usando una interface USB 1.1. debido a un tiempo de transferencia lento, sonidos y imágenes pueden distorsionarse cuando tratamos de reproducir películas en DVD.**



## APENDICE

### Localización y Corrección de fallas

Si usted experimenta o ha experimentado problemas con su unidad, verifique los siguientes puntos: Desde que el problema pueda ser causado por un dispositivo diferente a la unidad, revise otras cosas como configuración del sistema o otros programas que puedan estar causando conflictos, etc. Si usted no puede resolver el problema después de haber revisado todos estos pequeños detalles, consulte con su proveedor del producto o nuestro departamento de servicio al cliente.

Problema	Causa Posible	Solución Posible
No se puede reproducir un DVD o CD en la unidad o no se leen determinados tipos de discos.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. El disco no se ha colocado correctamente.</li><li>2. El disco está sucio.</li><li>3. La lente está sucia.</li><li>4. El disco está rayado o combado.</li><li>5. El disco contiene un código de región que no se puede reproducir en la unidad.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Coloque el disco correctamente.</li><li>2. Limpie la superficie del disco.</li><li>3. Limpie la lente.</li><li>4. Cambie el disco.</li><li>5. Consulte el manual del sistema para obtener más ayuda.</li></ol>
La bandeja de disco no puede ser expulsada.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. El adaptador AC no está conectado a la salida de Corriente de la pared Interruptor de corriente.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Conecte el adaptador AC firmemente.</li></ol>
La unidad no está siendo Detectada por el sistema.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. El Cable convertidor USB no está correctamente Instalado.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Asegúrese que el cable convertidor USB este adecuadamente conectado e instale nuevamente el controlador del dispositivo.</li></ol>
La unidad no puede Reproducir media o Ciertos tipos de CD O DVD media.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. El disco no es compatible con la unidad o con el sistema si el disco media tiene el formato correcto para el Tipo de sistema que usted esta usando.</li><li>2. Posibilidad de virus.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Revise el formato del disco (en su PC y ISO 9660 IBM formatos compatibles de PC opuestos a Apple/Mac discos HFS o discos UNIX formatos Estos que no funcionaran).</li><li>2. Cabe la posibilidad que el controlador del programa de Windows DVD ROM haya sido corrupto por un virus con el programa de virus scan y trate de reparar si es posible.</li></ol>